



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova - Republic of Kosovo**  
*Qeveria - Vlada - Government*  
*Ministria e Drejtësisë*  
*Ministarstvo Pravde - Ministry of Justice*

---

**PROJEKTLIGJI LIGJI PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT Nr. 03/L-048 PËR  
MENAXHIM E FINANCEVE PUBLIKE DHE PËRGJEGJËSITË**

**DRAFT LAW ON AMENDMENTING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 03/L-048 ON PUBLIC  
FINANCIAL MANAGEMENT AND ACCOUNTABILITY**

**NACRT ZAKONA O DOPUNAMA I IZMENAMA ZAKONA BR. 03/L-048 O  
MENADŽIRANJU JAVNIH FINANCIJA I ODGOVORNOSTIMA**

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të Nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p style="text-align: center;"><b>LIGJ PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT Nr. 03/L-048 PËR MENAXHIM E FINANCEVE PUBLIKE DHE PËRGJEGJËSITË</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1</b></p> <p>Në nenin 69 ndryshohet si vijon:</p> <p><b>Dëmet e lejueshme</b> - Gjykata kompetente është e autorizuar që ta urdhërojë një autoritet publik ose organizatë buxhetore që të bëjë kompensim të drejtë për dëmet e shkaktuara, duke përfshirë dëmet e drejtpërdrejta ekonomike, të cilat janë vërtetuar nga gjykata në bazë të provave, dhe dëmet e natyrës jo-ekonomike që shpërblehen në mënyrë të barabartë.</p>	<p>The Assembly of the Republic of Kosovo,</p> <p>In support of Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Approves:</p> <p style="text-align: center;"><b>THE LAW ON AMENDMNING AND SUPPLEMENTING THE LAW No. 03/L-01148 ON PUBLIC FINANCIAL MANAGEMENT AND ACCOUNTABILITY</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1</b></p> <p>Article 69 shall be amended as follows:</p> <p><b>Allowable Damages</b> - A competent court shall have the authority to order a public authority or budget organization to provide just compensation for damages incurred, including direct economic damages that have been substantiated by the court on the basis of evidence and non-economic damages awarded on an equitable basis.</p>	<p>Skupština Republike Kosovo,</p> <p>Na osnovu Člana 65 (1) Ustava Republike Kosova,</p> <p>Usvaja:</p> <p style="text-align: center;"><b>ZAKON O DOPUNAMA I IZMENAMA Br. 03/L-048 O MENADŽIRANJU JAVNIH FINANCIJA I ODGOVORNOSTIMA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1</b></p> <p>U članu 69 menja se kao što sledi:</p> <p><b>Dopuštena Odšteta (Naknada Štete)</b> - Nadležan sud je ovlašćen da naredi javnoj instituciji ili budžetskoj organizaciji da pruži pravičnu nadoknadu za nanesenu štetu, uključujući direktnu ekonomsku štetu koja je ustanovljena od strane suda na osnovu dokaza, i ne-ekonomsku štetu datu po jednakim osnovama.</p>
--	--	---

<p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b> <b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 2</b> <b>Entry into force</b></p> <p>This law enters into force fifteen (15) days after publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">The President of the Assembly of the Republic of Kosovo</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 2</b> <b>Stupanje na snagu</b></p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana posle objavljivanja u Službenom Listu Republike Kosova.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">Predsednik Skupštine Republike Kosovo</p>
---	---	--